

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907.
Vancouver 4, B.C. Saturday JULY 21 1956 Vol. 18, No 63 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表	每月	每季	半年	全年
國內	五元	十五元	三十元	六十元
加拿大	五元五角	十五元五角	三十元五角	六十元五角
美國	六元	十八元	三十六元	七十二元
國外	七元	二十一元	四十二元	八十四元

中華民國四十五年七月廿一日 星期六
第四千五百零七年
號六第卷八第紙聞新

國共開始大戰乎

空軍在馬祖作殊死戰

海軍又在閩江口交鋒

國方謂無損失

擊傷共方機艦

台北廿一日美聯社電。台灣國方空軍司令部。今日報告。今日國共雙方。又在馬祖島之上空。發生殊死戰。

國方空軍司令部報告。今日中國共產黨之蘇製米格十七式噴射戰鬥機。約三十架。與國方美援之雷式及噴射戰鬥機。在馬祖島上空遭遇。發生空前之激烈空戰。

國方空軍司令部又謂。今日空戰結果。至少有兩架中共之米格式噴射機被擊落。另有兩架。則可能被擊落。還有兩架中共飛機。則清楚地受傷而逃。

國方飛機則完全安然返防。並無受傷或人員受傷。

國方噴射機空戰。照國方強稱。此為第四次。第一次發生於去年拾月十五日。第二次為四月十四日。昨日國方空軍部。又稱發生空戰。是為第三次。今日則為第四次。

中共駐埃大使

陳楷江上任

埃京。開羅廿日美聯社電。中共駐埃及大使。由陳楷江接任。陳氏為第一任大使。陳楷江。已於星期四。抵達開羅。執行其大使之職務。

據台方消息。陳氏在赴埃途中。曾與中共和共之戰艦。在公海發生衝突。而發生拾分鐘之海戰。當時雙方戰艦。重創中共戰艦一艘。國方戰艦安全返防。

尤努求美國

與中共互了解

紐約廿日路透電。前緬甸首相尤努。今日向美國及中共。請求兩國間應該進行雙方互相了解之階段。因為只有互相了解。始能建立友誼。從而互相商議。進行世界之和平。

緬甸。仰光廿日。合衆社電。前緬甸首相尤努。今日向美國及中共。請求兩國間應該進行雙方互相了解之階段。因為只有互相了解。始能建立友誼。從而互相商議。進行世界之和平。

甸緬共黨作祟

炸車死傷多人

緬甸。仰光廿日路透電。緬甸共黨。於星期五。離此間北約五十里之地方。將一輛火車炸毀。並向乘客攻擊。至少將客人卅名殺死。

緬甸。仰光廿日。合衆社電。緬甸共黨。於星期五。離此間北約五十里之地方。將一輛火車炸毀。並向乘客攻擊。至少將客人卅名殺死。

蘇展覽鑽礦機

蘇京。莫斯科廿日路透電。蘇聯將展出四拾架鑽式鑽機。由蘇聯工程師設計。由蘇聯工程師設計。由蘇聯工程師設計。

宣統仔仍生存

被中共軟禁

香港。廿日美聯社電。一名中共之官員。在近日審訊日本戰犯。溥儀為一個証人。此為九年來曾經溥儀之皇弟。第一次之被涉及名字。

哈馬紹與

伊首相談話

耶魯。廿日美聯社電。聯合國秘書長哈馬紹。昨日與今日均與以色列之首相及外長談話。但彼等均拒絕發表內容。相信係對伊佐邊境事件。

美停止援埃

給機會俄國

華盛頓。二十日美聯社電。美國昨日。突然間撤消其援埃及之計劃。

英換駐美大使

倫敦。廿日美聯社電。英政府公佈。派愛德華之老朋友。吉爾爵士。代替馬全。為英國駐美大使。

塞島暴動存在

問題不能解決

倫敦。廿日路透電。曼徹斯特。今日要求英國政府。將塞島主權。運返倫敦。對塞島之局勢問題。該報認為英國政府。對塞島主權之地位。應有進一步之會議。始能平定塞島之糾紛。故此塞島主權。係一個有希望之解決。

冰島組織左傾

混合政府

冰島。廿一日路透電。由於選舉結果。社會民主黨及共黨之人民。聯合組織。組織混合政府。此政府係一個左傾之政府。極力要求美國。在此間之基地。歸還冰島。所有人員。必須退出冰島領土。

雲島西岸

發現日水雷

域多利。二十日加拿大社電。海軍當局。昨日已斷定。近日在雲島西岸。百利海峽。沖上海灘之怪物。為第二次世界大戰日本水雷。海軍當局。曾派工兵隊。前往視察。而將該水雷打爛。發現內部機件已拆空。

西童被撞死

本波比西童名比利。沈馬路九號。住域多利街三五八號。昨星期五。在羅賓公路夾界路。遇兩輛巨型運貨汽車。穿過紅燈。被撞死。當時比利與堂兄。乘車經過十字路。其堂兄亦受傷云。

美自稱能限制

原子武器散毒

華盛頓。二十日美聯社電。美國昨日宣佈。研究預防原子武器散毒。而研究如何抵抗之。

天氣乾燥

森林或被封

域多利。廿一日加拿大社電。昨據官方稱。由於火災危險日增。雲庫森林地方。或自下星期日中午後。被關閉。森林管理局。因本星期四晚漸涼。故昨日召開緊急會議。議決延至星期日。然後決定何時下令。與當局者。但倘若天氣繼續如此。最多祇可支持至星期日。

各國漸賴武器

以代替替兵力

華盛頓。十九日美聯社電。美國國務卿杜勒斯。昨日預測。世界各國將有賴新現象。彼此在記者招待會稱。此乃普通趨勢。其主因為各國漸賴原子武器。以代替兵力。

台請返過中共

海外僑生訪台

台北。廿日合衆社電。台灣政府。今日邀請凡返中共之海外僑生。來台參觀。以將中共及國方之政府。比較一下。看誰較民主。

天氣報告

據天文師報告。今晨天晴。最低溫度六十八度。最高溫度七十度。明日漸陰。昨日正式最高溫度為八十五度。但市中心區高達百餘度。某工廠熱至二百二十度。昨日最高溫度為五年以來。最高紀錄云。

美下令

販毒者處死

華盛頓。十九日美聯社電。愛善考華總統。昨星期三。簽名正式通過新法令。准許陪審員主張。以極刑處置售海洛英或海洛英與未成人之青年(十八歲以下)。而被判決有罪者。

全加近日舉行

民防演習

安省安派亞。二十一日加拿大社電。加拿大自昨星期五起。至下星期日午為止。假設全國各大都市遇空襲。而研究如何抵抗之。

民防演習

安省安派亞。二十一日加拿大社電。加拿大自昨星期五起。至下星期日午為止。假設全國各大都市遇空襲。而研究如何抵抗之。

民防演習

安省安派亞。二十一日加拿大社電。加拿大自昨星期五起。至下星期日午為止。假設全國各大都市遇空襲。而研究如何抵抗之。

民防演習

安省安派亞。二十一日加拿大社電。加拿大自昨星期五起。至下星期日午為止。假設全國各大都市遇空襲。而研究如何抵抗之。

安省安派亞。二十一日加拿大社電。加拿大自昨星期五起。至下星期日午為止。假設全國各大都市遇空襲。而研究如何抵抗之。



漢聲
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

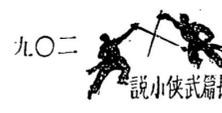
THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

中華文藝函授學校 告海外年青函

親愛的朋友：
大鐵沉淪，陸墓深垂，客遊他鄉，倍增懷念；此心此情，諒有同感。孫中山先生嘗譽華僑為「革命之母」，所以今後復興祖國的艱任，仍賴海外僑胞支持。但革命的原動力，則在發揚祖國文化，砥礪民族精神，因之的文藝學府，我們復誠此，瞭解我國文字的組織及其運用，乃為當前的重要。所以我們呼籲海內外有志之士，發起維護漢字運動，來挽救民族的危機。

中華文藝函授學校，為自由中國獨守無式，後以大陸局勢突變未果。來台後，乃於民國四十二年設立本校。本校完全針對當前需要，為國家培養文藝人材，指導文字使用知識和國文應用方法。同時本校李校長，從事研究文學理論及文學批評數十年，為了發揚文學天才的青年並予輔導，期使他們走上努力創作的途徑，產生偉大的作品，成為偉大的作家，而為我國文壇爭光。特延聘熱心文藝教學人士陳雪屏、

驚鷗



第十七回 未剪仇根荒山逢怪俠 重沾恨蕊寶劍飛桃花
他走幾步就驚起許多山鳥。那各色各種大小不同的山鳥，都撲撲地由他的腳下向上飛。並吱吱的亂叫。往下走了四五十步。就看見地下一級一級坎坎不平的道路。江小鶴就心中其喜。暗想。好了。有了路徑我這找不到那九仙觀嗎？他隨就腳下加快。又往下走了不遠。忽見地下一根很長的粗麻繩。像一條蛇似的。盤在石頭上。江小鶴認得這就是伍金彪拿它細綁龜息之物。以被人解開的。不是用刀割斷的。江小鶴看見了這東西。反倒把脚步放輕了。手提寶劍。腳下不作出聲。頭上也躲避樹枝。惟恐驚起來飛鳥。他就像一個獵人。要搜尋野獸的巢穴似的。伏着身。迂迴地又走下三四十級。就見前面草木更多。石縫草間。並有許多紅色黃色的秋天野花。

彷彿比那兩頭鹿還要害怕。江小鶴却做笑道。飽振飛！你藏到這裏。與鹿在一起。以為我就捉不着你了嗎？說着。他跳下了山石。像一隻鷹似的向下去撲。飽老拳師却驚弓之鳥。轉身就逃。那兩頭鹿也驚慌着跑了。江小鶴一步也不肯放鬆。直追而下。但不遠之處。山路又遇見一個彎彎之處。及至江小鶴轉過來。向前去看。就見飽老拳師已沒有了踪影。江小鶴忿忿地大喊道。你還想往那裏去跑？提劍縱步。又向前追趕。這時前面卻露出了一抹牆。江小鶴因為是站在高處。所以就覺得這所寺院是在他的腳底下似的。他站任低着頭去看。就見這座寺院不小。一共有三層殿。是依山勢蓋成。院裏松柏茂盛。煙雲飄浮。紅牆也刷得新

陳紀濤、胡一貫、趙友培、樂容若、謝冰瑩等先生為董事。三、年來，畢業生四千餘人，參加進修者，寫作進步神速，獲得文藝獎金者甚多，深得自由中國各界人士之普遍重視。

本校為優待海外同學，特製定辦法如下：
◎每月贈送自由中國最新出版的文藝雜誌一冊，藉使同學瞭解祖國文藝的進步情形。
◎設海外服務部代辦出版及介紹海外同學之著作。
◎交換中外刊物。
◎招待歸國同學。
◎隨時介紹自由中國文壇之文壇外同學作品。
◎加本校進修後，不僅寫作進步。並可獲得海內外各地之同學為友，互相切磋研究，收益良多。我們深切地希望海內外愛好文藝的朋友，緊緊地携起手來，組織一個堅強的文化陣容，配合我們雄壯的國軍，完成光復祖國的革命任務；為歷史寫下光輝的寶頁。

專此敬祝
愉快

中華文藝函授學校啟
美洲區通訊處：請看招生廣告

小啓

「雲埠全加中華會館常務委員黃甫報告赴柯京為僑領命之經過」一文因稿擠，暫停一天，明天續刊。

編者

白話文標點符號簡錄

不久以前，有某君問及白話文標點符號怎樣用法？現在把它大概戰刊出來，給以一般還未瞭解其中用法者，作為一個簡單的參考。倘是想知道更為詳細的，請購北京青年出版社的「怎樣用標點符號」和「上海世界書局的「白話文作法」，這兩書也不錯。

編者

標點符號 符號名稱 用法

逗號 又名逗點 用在口氣沒有完結的句子下

分號 又名支點 用在幾個小讀或幾個小頓的長句下

句號 又名結點 用在口氣已經完結的句子下

頓號 又名敘點 在一句語或一句問語中間停頓一下

冒號 又名敘點 表感嘆及驚訝

問號 表引用成語和他人的說話

引號 表注解或標目

括號 表刪節省略

節號 表一切私名

直線號 表書名和篇名

曲線號

奉和

蔣安翹先生「遺懷」

步原韻

風塵各
世事虛榮若有無 徒勞顛倒夢魂俱
凋零此日憐桑梓 復盛何時返地圖
妙詠輕推窗裏月 飛舟夢泛鏡中湖
讀書十載才疏淺 愧我難成君子儒

李少白先生「寄懷」

原韻

黃子綸

行雲流水去悠悠 瞥眼韶光又是秋
送聽和平高調唱 紛爭宜解不宜仇
僑局安危要剪裁 哀憐學國寄沈哀
鼎新革故資全力 伴食無人展萬才
三 狂風暴雨撼歐西 四野狼煙月色迷
擊楫有人懷報國 冲霄鷗鷺恨天低
四 亂世難安伯叔齊 碧梧翠竹鳳凰棲
待時花發春光早 往事滄桑不再題

漫遊班夫

黃寬達

遊覽園林踏綠茵 綺華景物一天新
黃鶯枝上唱歌妙 紫鴨池中翻浪頻
白雲乘涼松下坐 紅顏戲水體橫陳
春光滿目增詩興 且作清吟洗俗塵

MY BANK

10 MILLION CANADIANS

BANK OF MONTREAL

汝之生意 宜借銀否

如能得借款利息低 廉是否能助汝展開 生意改革現代化或 置新器具

若汝能還債滿地可 銀行有銀幫助汝之 生意

請結識汝之銀行司 理為君之良友他之 營業是借銀做堅固 生意他必樂意在可 能範圍幫助汝

OWE DRUG CO.

舖材藥路澳

聘有專人店員在專市定 夾細街服務支店在專市 定街夾亞亞街

Chlorodont Tooth Paste
防牙患牙齦三連三 五連五

Chlorodont Mouth Wash
防牙患齒口齋水 七連五及壹元二連五

FERRY MEAT MARKET

119 East Hastings St.

煙仔價注意

著名烟仔如
水手嘜 握市嘜
巴列吉 市屈級

在此出賣
連稅銀一盒叁毫

細絲煙特平
請入來參觀

馬文仲會計師事務所

各稅填報 會計審計

地址：九三街市定街東一〇一號
410-193 East Hastings
VANCOUVER, B. C.

國貨總匯

新到 種菜瓜

發客

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. P.A. 6635
Vancouver 4, B. C.

Hop Yick Co.

164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

華高 司公益合

PHONE PA. 6527

華高雲大拿加 司公限有華烟利鐵

Headley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

New Chungking Restaurant

178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
M.A. 4734

城雲 家酒陶陶

東街打片號式零壹

無隨包招餐廚
任意辦呼廳師
歡小筵真美優
迎吃席誠麗良

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
Phone PACific 1030
PACific 0713

代理

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎

地址在金利源與記右隣

本店專營：鮮肉燒臘
精製：白油腸臘鴨
鴨肝腸鴨下庄發行
臘肉鴨片肉
新到：合時水貨 罐頭食品

略論台灣當局之僑務政策

即由於台灣當局與中共對待華僑手法之異趣。故在效果上亦有各不同。中共從未擴大爭取之入數。最低限度亦僅力不令領事轉...

基上總列。故吾人認爲僑務當局今日欲行團結僑胞。對抗中共。固須重申華僑之實際利益。尤須改變以往打擊異己之錯誤作風...

兩夫婦共亡

卡達連埠訊。一男一女。於本星期四晚。在本埠之兩約三十五號里被槍斃。警察稱之爲謀殺目擊者...

今年卅餘萬人中 或有一人被雷殛

安省。哈妙地二拾日加拿大社電。昨據加拿大電定考七電器公司稱。今年三十六萬五千人之中。可能有一人被雷殛。

該公司估計。每次行雷閃電。每燒燬一百燭光之燈泡。千千萬萬。或家用電火保險器二百五十萬枝。

及淮河。最近出現四次洪峯。上海亦亦被淹沒。倉庫物資受嚴重損失。據報稱。上海「水上運輸檢查所」最近指責「港務局」。忽視防泛。在大水灌入各倉庫時。使食...

宜廚師在遊艇服務 B.C. Personnel Room 1 769 Dunsmuir

住宅出賣 六房間住宅。位於登雲巷零號片打街東。內另有三個房在土庫。如有意者請與屋主洽商。TA. 9595

鐵城崇義支會紀念謝啟 啟者本支會於七月八日舉行第三十四週年紀念慶典...

近華區住宅出賣 位於六百號在治街東。有十四個房間。煤油爐。電火房。全備。全部傢私齊備。每月入息五百零六元...

旅館連樓字出賣 位於加蘭街旅館生意連樓字一座。井三處舖戶收租最好機會合伴經營。欲知詳細請與 John Kos 在電話洽商 BA. 2121 晚間 PA. 8220

餐館生意特別平賣 本館主年老因身體關係將生意讓與。價沽之暫行休息如有欲營小餐館者請到面商特別相宜成交甚易也

中國南海地震 菲京。馬尼拉廿日美聯社電。星期四。馬尼刺及其他島嶼。均受到地震之影響。此次地震。係來自中國之南海。但因爲地震之傳波。故無損失。只係人民飽受虛驚而已。

滬共報承認洪水 曾浸襲上海 香港。泛亞社電。中共上海解放日報。於七月七日間承認長江及淮河。最近出現四次洪峯。上海亦亦被淹沒。倉庫物資受嚴重損失。據報稱。上海「水上運輸檢查所」最近指責「港務局」。忽視防泛。在大水灌入各倉庫時。使食...

代東 謹定七月廿一日下午式時爲本新擴築部落成開幕慶會...

第一家庭製臘味廠 A 1 MEAT MARKET 761 Hastings St. E. Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.

酒米頑癬頭皮靈藥水 黑癩。赤癩。諸酒米類。在面黃頭。一用 SEBAC LOTION 時北藥水即可消盡...

中華文藝函授學校海外招生 宗旨 1. 小說班 2. 詩歌班 3. 國文進修班 4. 國文普通班

鳴謝 啟者弟因身體遠和入聖保羅醫院調治在院期間荷蒙諸親友及親友好梓里叔姪姊妹常臨慰問...

莫抓。用新靈藥水 PELPURA LOTION 專醫爛腳趾。皮膚濕毒。癢。皮膚紅腫。及一切疼痛之處...

修葺各種電器電線 啟者本弟此次由美到雲現現。探訪親朋戚友。荷蒙關照內堂昆仲。崇頌家先生。厚禮款待。餉我感德...

關光鳴謝啟事 啟者本弟此次由美到雲現現。探訪親朋戚友。荷蒙關照內堂昆仲。崇頌家先生。厚禮款待。餉我感德...

卡城建權社鳴謝經費 由民國四十四年七月起至民國四十五年六月卅日止 黃容芳拾元 黃深夫婦 周治...

民治黨鳴謝經費 由民國四十四年七月起至民國四十五年六月卅日止 黃深夫婦 廖浩 每拾元 陳葉...

陳棧中鳴謝啟事 啟者弟日前借眷。觀光雲埠。訪問親朋。荷蒙親朋戚友。殷勤招待。隆情厚誼。合家均感。惟因業務關係。昨日已動程回省。行期匆忙。未克逐一登門謝別。謹登數言。藉申謝悃。并祝 諸君健康。後會有期。

惠謙氏 上海新中國醫學院畢業 考試院檢合格中醫師 暫寓亞力山大街四號二號 電話 TA. 9657

Associated Investors of Canada Ltd.
101-525 Seymour Street
VANCOUVER, B. C.

亞蘇氏投資企業儲蓄有限公司

廣告

請僑胞注意
高利儲蓄保障生活

啟者：本公司總行設在點開頓，支行分設各埠，創辦迄今，營業蒸蒸日上，現為便利僑胞起見，特聘定黃兆榮君為僑界服務。本公司儲蓄辦法有多種，利息四厘，復利計算。本公司儲蓄者，請移玉至本公司，或以電話，或書信，與黃君接洽，便知詳情。當令滿意。可知華人進步其速。〔未完〕

亞蘇氏有限公司營業部謹啟
電話：(公) TA 五九七一
(黃君住宅) TA 〇七六九

富貴老牌
永茂居老酒庄
津澳
家藏玉冰燒酒
三蒸藥酒
大幫抵步

米酒蒸餾
質素真如
飲後食和
健胃強身
醉後不燥
喉嚨飄然若輕

諸君一試
方知妙處

元豐公司總代理批發

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 Pacific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大辦到
玉冰燒酒
三蒸米酒

酒質純舊 家鄉風味
酒味芬香 不妨一試

雲坤國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

為什麼總愛穿上籃球鞋？
原來除了打籃球必穿籃球鞋而外，無論做什麼運動，只要穿上籃球鞋都會特別舒適，動作也特別靈活而穩健！請購新到的籃球鞋！

特尺寸 又到
木熱水壺
木砧板

朱領事晉康調部訊
駐雲坤領事館朱領事
事晉康。自蒞加以來。入職于茲。一向忠於職守。竭誠為僑胞服務。歷經外交部明令嘉許。近朱領事以出外年久。為奉行外交人員內外互調之原則。經國務院核准。由外交部調任。自願請調。以期實地考察。並由外交部另調駐美國領事館副領事。查副領事原任外交部美洲司任職。嗣調美國。聞副領事奉令後。已即去電歡迎。至關君詳細履歷。容俟查明後續報。

中華總商會歡迎卑大生
檢討華僑在加國社會

「一續」查最近發出之命令五六七八五號。歐洲人士。自由進口。而小亞細亞之猶太。利比。土耳其。及北非洲之埃及等。其在加僑民。入籍與否。在此居留。其未入籍者。應取丈夫。妻。子。女。兄弟。姊妹。及父母前來。惟我華人則限於(甲)先行入籍。(乙)入籍後。方能申請其父母。丈夫。妻。及年齡在廿一歲而未結婚之子女前來。兩相比較。似有不公。移民例雖聲明。不因種族膚色或宗教之不同。而拒絕進口。惟細看其全文。實含有歧視。殊深可惜等語。繼而發揮者有會館商團副主任馬國冠。其題目為「加拿大華僑史」。中述一百年來華僑在加狀況。末由加政府籍民部聯絡官白洛博士演講。報告該部對各民族人士。登錄入籍。則享受同一待遇。①在新華僑酒樓公宴。筵開十餘席。②席間由黃文甫宣佈宴會旨趣。同時說明(甲)華人亦能同化。並舉例以證明。即如沙省沙市加寸陳維精扶君之令媛卑地。僅十歲。能操格爾蘭舞。在加中各埠比賽。每次獲錦標。不日來雲坤兩埠比賽。柯京周日拱君。現當全國餐館主。又卡技利林君之公子大衛。被選為全加青年商會主席。而華僑在各埠職業。均有人材。其於其間。其科學學。能人。亦有華僑供職於加政府處。可知華人進步其速。〔未完〕

楊霖棟翁出殯喪儀
雲坤楊霖棟翁。中山上塘人。向操木瓦工。近擬回國與家人團敘。昨十五日忽患心氣痛症。昇入中央醫院。延醫調治。不幸藥石無靈。竟於十七日晨。與世長辭。享壽六十八歲。其家人遠居祖國。未克奔喪。即由崇德總會。暨各團體。在暗市寬殯儀館。舉行喪禮。查其秩序簡而隆。首由西女英哀樂。關耀南牧師祈禱。楊承順讀行狀。並代表其家人答謝。崇德總會代表雷家蔭。接源寄禮代表鄭煥洲等。相繼獻花。禮成。各人與楊翁最後相見禮畢。隨即由生。梁少如。余君實。楊妙根。何天喜。鄭煥斌。扶柩上車。安葬於科士崗墳場。親臨執紼者數十人。素車治餘輜。花圈十餘個。

單車階級駁斥
禁跑車主張

雲坤單車階級。對於街道上。不准跑車之主張。表示憤怒。該主張乃由警署所派員追究老人柯利華氏。係於本月二日。被跑車撞傷斃命案後提出者。

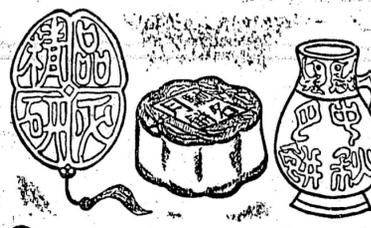
雲坤單車賽跑會。秘書占維新憤然曰。跑車時常撞死人。為何不取締之。跑車車輛雖然向下。但跑車者。顧前顧後。絕對無礙。其跑車者皆謹慎。尤比汽車及電車安全。

地維斯謂。該案單車者既非本會會員。而亦未參加跑車訓練班。於百詩酒街西單車賽跑場。

大公義學通告
本月廿二日(星期日)晚九點。假座雲坤民治禮堂。開全體校董會議。屆時請各校董蒞臨。洪門叔父。屆時齊臨。共決進行是盼。此佈。

大公義學校校董會啟
中華民國四十五年七月廿一日

秘書賚路月餅
BC ROYAL BISCUIT Co.
61 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.



廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE

國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
價目表印就
函索即寄

昇日銀業有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 MU. 3-5864, 65, 66

專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便宜
對其他各項借款
歡迎詢問
總經理周育生啟

代理埠利多城
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

利橋貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8195 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌？
本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷

國內各地均有聯號代派。如有匯款或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價賠付。款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代為解決疑點。利橋行匯兌部啟

吐餒錄(十二)
勿怨我不如人，
世間不如我者甚多
勿誇我能勝人，
世間勝於我者更多

◎西餐館雜貨生意
連實業賤賣

本餐館在亞省。步步市場。交通便利。經營卅餘年。生意穩當。樓上有房十餘間。最合住。認爲良好。爲因年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有僑梓。欲營斯業者。隨時函商面洽。如在卑詩省就近。可與雲坤關邦健洽詢均佳。

通訊處 Dominion Gate
P. O. Box 284
EMPIRES, ALTA
關邦健電話 TA. 4091

蓮花大酒店 Lotus Hotel
Abbott St. Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 9541

百老匯酒店 Broadway Hotel
101 E. Hastings St. 電話 PA. 3445

附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

油屋？
想經濟？
又夾靚？
BAPCO
Out Door Paints
屋外油

請來一問
介紹好嘢
担保滿意